

Vienna, 31.12.1974

Vi chiediamo gentilmente di partecipare a una conferenza stampa nella galleria del Künstlerhaus, 1010 Vienna, Karlsplatz.

data:

Lunedì 13 gennaio 1975 alle ore 16

Il motivo dell'incontro è la protesta di 46 artiste contro il seguente progetto espositivo: "Artiste austriache del presente" in occasione dell'International Women's Year

Su iniziativa del "Circolo delle donne austriache", un'organizzazione ombrello non partigiana di associazioni politiche di donne, il Ministero Federale della Scienza e della Ricerca sta preparando un'esposizione d'arte insieme al Ministero Federale dell'Educazione e dell'Arte. Sarà inaugurata dalla Signora Ministra Firnberg all'inizio di febbraio 1975 presso la Burggartensäle del Museo di Etnologia in presenza del presidente della Repubblica federale.

All'invito a partecipare a questa mostra, datata 11.11.1975, hanno risposto circa 85 artiste, con la richiesta di fornire all'incirca 2 opere fino al 20.12.1974.

Per i seguenti motivi, tutte le persone elencate per nome nell'elenco allegato si rifiutano di partecipare alla mostra:

1. Ambiguità di una presentazione, orientata principalmente su aspetti quantitativi e storici.
2. a) Periodo troppo breve tra invito e data di consegna delle opere; per esempio per le artiste che vivono all'estero o per quelle che, al momento, non si trovano in Austria
- b) Poco tempo per realizzare una mostra di queste dimensioni in modo promettente (documentazione, pubblicazione, ecc.)
3. Luogo espositivo assegnato in modo sfavorevole (Burggartensäle del Museo di Etnologia). L'orientamento etnologico della mostra fa un falso riferimento all'arte contemporanea.
4. Alcune eminenti donne artiste non sono state affatto invitate.
5. Nessun annuncio dei nomi delle artiste invitate.
6. Nessun annuncio dei nomi del comitato consultivo e della giuria.
7. Nessuna informazione su eventuali pubblicazioni.
8. Nessun rimborso dei costi di trasporto!

Queste obiezioni sono state presentate alla Ministra Firnberg in una lettera del 10.12.1974 con una richiesta di intervista in cui volevamo proporre le nostre idee. La professoressa Maria Stanzel, a cui è stata affidata l'organizzazione della mostra, ha risposto soltanto con rammarico al rifiuto di almeno 25 artiste. "Ai fini della stesura della ministra federale del 28.11.1974, siamo comunque convinti che la mostra offrirà una sezione trasversale

rappresentativa dell'attività delle artiste austriache dal 1945" (citazione dalla lettera del 17.12.1974 a Christa Hauer-Fruhmann).

Riteniamo necessario, informare la il pubblico sull'attuale situazione e saremmo liete di sottoporvi le nostre idee in occasione di questa comunicazione.

Cordiali saluti  
46 artiste

### *1 appendice - elenco di nomi*

Bozza di controproposte per la mostra programmata per il febbraio 1975 al Museo Etnografico in occasione dell'International Women's Year

#### 1. GRUPPO DI LAVORO per preparare una mostra; esempi di possibili tematiche:

La donna nel mondo del lavoro  
La donna in pubblico  
La donna nella pubblicità  
La donna all'interno/fuori dal matrimonio  
La donna e il/la bambino/a  
La donna nell'arte/mercato dell'arte  
La donna in relazione all'arte maschile/estetica femminile  
La donna nella letteratura/musica  
La donna nella legge/diritto penale  
Materiale statistico sulla donna  
Ulteriori gruppi di lavoro sui temi sopra, che vanno oltre la mostra.

#### 2. MOSTRE

A. Diverse mostre collettive, in base alle differenti tendenze sull'arte contemporanea praticata dalle donne. Un certo numero di gruppi organizzeranno mostre e azioni. Coordinamento centrale, manifesto coordinato, cataloghi progettati collettivamente, giuria qualificata (uomini e donne). Le mostre vengono spostate all'interno dell'Austria (partecipazioni in tutti gli Stati Federali) e anche spedite all'estero.

#### B. Grande mostra/Manifestazione

Struttura: attraverso degli esempi selezionati, si documenta tanto la donna nel medium *artistico*, quanto il posizionamento delle donne nella società attraverso l'arte.

Dipinti/grafica/plastica/oggetti di artisti femminili e maschili

Film, letteratura, musica

Sfondo informativo

Autoritratti delle artiste/rappresentazione della donna da parte dell'uomo/Opinione critica della donna/alternative all'immagine tradizionale della donna/produzione con contenuti contemporanei e orientati verso il futuro che riguardando l'emancipazione femminile

Concetto dello spazio:

1. sala principale: opere d'arte/manifestazioni (nastro magnetico/TV)

2. studio: sala di giochi e altre attività per bambini (sala di pittura, teatro, studio di registrazione)
3. cinema: teatro e film su donne e delle donne
  - a. lo sfruttamento della donna, documentato attraverso film erotici e film commerciali
  - b. documentazione
4. documentazione della storia e del presente della donna (poster, ritagli di giornale, pubblicità, riproduzioni)

Invito a un incontro di discussione per una mostra delle donne

- bozza n. 2 (vedi retro)

Punto d'incontro: Elisabeth ERNST, 1080 Vienna Josefstädterstr. 56/13

(tel 42 20 963 / dalle ore 12-14, di sera fino a 1)

lunedì 20 gennaio 1975 alle ore 19

(Porta aperta fino alle 21.00, dopo si prega di chiamare)

Sono state invitate:

Manfred Axterer  
Gertrude und Otto Eder  
Andrea Englaender  
VALIE EXPORT  
Elfriede Gerstl  
Heidi Grundmann  
Lore Heuermann  
Efriede Jelinek  
Martha Jungwirth  
Birgit Jürgenssen  
Renate Krätschmer-Schwarzenberger  
Kathi Kratz  
Andrea Kovachich  
Marie-Therer und Helmuth Kurz-Goldenstein  
Heinz Lunzer  
Stuart Matthews  
Onge Opitz  
Flora Pakosta  
Heidi Pataki  
Elisabeth Rieger  
Rosmarie Schwarzwälder